

# MONTAGE-ANLEITUNG

## ASSEMBLY INSTRUCTION

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

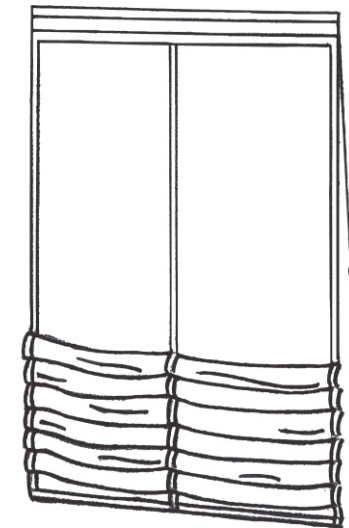
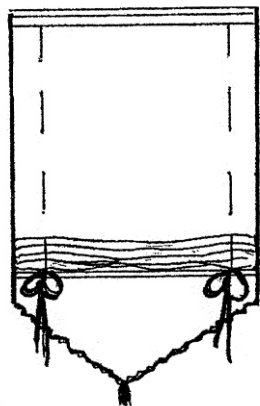
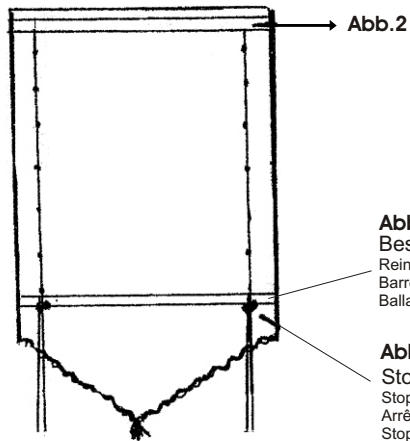
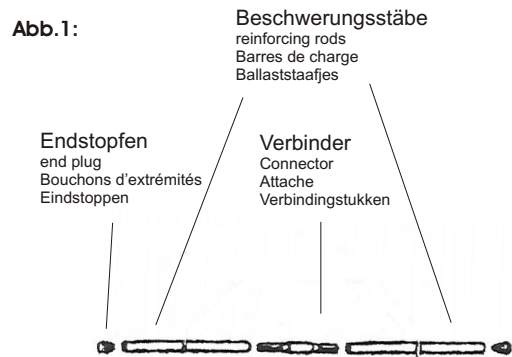
## MONTAGERICHTLIJN

Bindebänder-Raffrollo

Full Roman Blinds

Stores bateau complets avec rubans

Bindlinten-ophaalgordijn



Vielen Dank für den Erwerb dieses Raffrollos!  
Mit dem Kauf haben Sie eine gute Wahl getroffen!

1. Gardinenstange in die Öffnung des Tunnels einführen und befestigen. (Abb.2)

2. Bringen Sie die Gardine in die gewünschte Position. Beschwerungsstäbe mit Verbinder zusammen stecken, Endstopfen auf beiden Seiten eindrücken (Abb.1) und auf der linken Stoffseite unten in die Öffnung des Tunnels einschieben. (Abb.3)

3. Mit den eingezogenen Satinbändern rafften Sie Ihre Gardine in die gewünschte Höhe und halten diese mit dem Stopper (Abb.4) fest. Mit dem Rest der Bänder binden Sie dekorative Schleifen.

4. Das Raffrollo kann mit dem Stopper (Abb.4) durch Verschieben in jeder beliebigen Höhe fixiert werden. Dadurch wird das Feststellen der Zugschnur an einem mechanischen Fixpunkt überflüssig. Mittels dieser Technik können Raffrollos somit auch an Glasflächen freihängend fixiert werden. Gebrauchsmusterschutz hierfür ist beim DPMA (Deutsches Patent- und Markenamt) registriert. Nr. 200 03853

#### **Wäsche:**

Zum Waschen des Raffrollos Beschwerungsstange aus dem Tunnel ziehen.  
Den Stopper soweit lösen, dass der Stoff Ihrer Gardine wieder die ursprüngliche Höhe erhält. Raffrollo im Wäschebeutel oder Kissenbezug auf 30° waschen.

1. Insert your curtain rod in the opening of the tunnel. (Abb.2)

2. Position your roman blind as you wish. Use the connector to join the rods together. Press in the end plugs on both sides (Abb.1) and insert reinforcing rod in the tunnel at the bottom (Abb.3).

3. Gather your curtain in the desired height via the drawn-in satintapes and keep the height with the stopper (Abb.4). You can tie with the rest of the tapes decorative bows.

4. Slide the stopper (Abb.4) to the preferred height. This way, the pull cord does not have to be fixed to a fixed point (wall hook). Using this technique, the roman blind can even be freely suspended in glass areas. The protection of patented designs for this is registered with the DPMA under registration number 200 03853.

#### **Washing:**

To wash the roman blind, pull the reinforcing rod out of the tunnel. Loose the stopper, so that the fabric get into his original height. Please wash the roman blind at 30 degrees in a laundry bag.

1. Enflez et fixez la tringle dans l'ouverture du passant (Abb.2)

2. Placez votre store bateau à rubans dans la position. Relier les barres de charge avec l'attache, (Abb.1) enfoncer les bouchons d'extrémités sur les deux côtés et les insérer sur la partie gauche du tissu en bas à droite dans l'ouverture du tunnel (Abb.3).

3.À l'aide des rubans satin repliés, drapez vos rideaux à la hauteur voulue et maintenez celle-ci avec le stoppeur (Abb.4). Le reste des rubans vous servira à réaliser des boucles décoratives.

4. Le store bateau peut être fixé à toutes les hauteurs souhaitées à l'aide de l'arrêtoir en le faisant coulisser. De ce fait, l'arrêt de la baguette de lestage sur un point fixe mécanique s'avère inutile. Par le biais de cette technique, les stores bateau peuvent être fixés également sur des surfaces en verre tout en flottant librement. Ce modèle déposé est protégé auprès de l'Office allemand des brevets et des marques (DPMA), numéro d'enregistrement 200 03853.

#### **Nettoyage:**

Pour nettoyer les stores bateau, retirer du tunnel les barres de charge  
Desserrez le stoppeur de façon à ce que l'étoffe de vos rideaux retrouve sa hauteur initiale.  
Laver le store bateau dans une poche de lavage ou dans une housse de coussin à 30° C

1. Gordijnroede in de opening van de tunnel schuiven en vastmaken (Abb.2)

2. Breng uw ophaalgordijn in de gewenste positie. Ballaststaafjes met verbindingstukken samenstellen, eindstoppen op beide zijden indrukken (Abb.1) en aan de linker zijde van de stof onderaan in de opening van de tunnel schuiven (Abb.3).

3. Met de ingetrokken satijnbanden rafft u uw gordijn op de gewenste hoogte en houdt het met de stopper vast. (Abb.4) Met de rest van de banden knoopt u decoratieve lussen.

4. Het ophaalgordijn kan met de stopper (Abb.4) Door verschuiven op elke willekeurige hoogte gefixeerd worden. Daardoor wordt het vastmaken van het treksnoer aan een mechanisch fixeerpunt overbodig. Met deze methode kunnen ophaalgordijnen daardoor ook loshangend gefixeerd worden. Gebruiksmodelbescherming hiervoor is geregistreerd bij het DPMA (Deutsches Patent- und Markenamt). Nr. 200 03853

#### **Wassen:**

Voor het wassen van het ophaalgordijn ballaststaafjes uit de lussen trekken.  
De stopper zover losmaken dat de stof van uw gordijn weer de oorspronkelijke hoogte krijgt.  
Ophaalgordijn in waszakje of kussenovertrek op 30 graden wassen.